

OFFERYNNAU STATUDOL CYMRU

**2003 Rhif 816 (Cy.101)**

**Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU**

**Rheoliadau'r Byrddau Iechyd Lleol  
(Swyddogaethau) (Diwygio) 2003**

*Wedi'u gwneud* - - *20 Mawrth 2003*

*Yn dod i rym yn unol â rheoliad 1*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan adrannau 16BB(1), (3) a (5) a 126(4) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977(1) drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

**Enwi, cychwyn a chymhwyso**

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Byrddau Iechyd Lleol (Swyddogaethau) (Diwygio) 2003 a deuant i rym ar 1 Ebrill 2003 yn union ar ôl i Reoliadau'r Byrddau Iechyd Lleol (Swyddogaethau) 2003(2) ddod i rym ac maent yn gymwys i Gymru yn unig.

**Dehongli**

2. Yn y Rheoliadau hyn, os nad yw'r cyd-destun yn mynnu fel arall—  
ystyr “y prif Reoliadau” yw Rheoliadau'r Byrddau Iechyd Lleol (Swyddogaethau) 2003(3).

**Diwygio'r prif Reoliadau**

3. Caiff y prif Reoliadau eu diwygio yn unol â rheoliad 4.  
4. Dileir yr Atodlen i'r prif Reoliadau (swyddogaethau eithriedig Awdurdod Iechyd perthnasol) a rhoi yn ei lle yr Atodlen isod.

(1) 1977 p.49; gweler adran 128(1) fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 (p. 19) (“Deddf 1990”), adran 26(2)(g) ac (i) a chan Ddeddf Iechyd 1999 (p.8) (“Deddf 1999”), Atodlen 4, paragraff 38(2)(b), ar gyfer y diffiniad o “prescribed” a “regulations”.

Diwygiwyd adran 126(4) gan Ddeddf 1990, adran 65(2) a Deddf 1999, Atodlen 4, a pharagraff 37(6).

Trosglwyddwyd swyddogaethau'r Ysgrifennydd Gwladol o dan adrannau 126(4) o Ddeddf 1977 i Gynulliad Cenedlaethol Cymru gan Orchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 OS 1999/672, erthygl 2 ac Atodlen 1, fel y'i diwygiwyd gan Ddeddf 1999, adran 66(5).

Mewnosodwyd adran 16BB gan adran 6 o Ddeddf Diwygio'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Phroffesiynau Gofal Iechyd 2002 (p.17).

(2) O.S. 2003/150.

(3) O.S. 2003/150 (Cy.20).

---

**Statws** This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar  
ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

---

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth  
Cymru 1998(4).

20 Mawrth 2003

*John Marek*  
Dirprwy Lywydd y Cynulliad Cenedlaethol

ATODLEN

Rheoliad 4

Swyddogaethau eithriadig Awdurdod Iechyd perthnasol

Commissioning of Specialised Services for adults and children in respect of:—	Description
Blood and bone marrow transplantation	Autografts and Allografts, all phases.
Assessment and provision of equipment for people with complex physical disability	Prosthetics and complex orthotics; Wheelchair provision including complex postural seating and powered wheelchair controls; Communication aids (excluding all forms of hearing aids and cochlear implants);  Environmental controls and other electronic assistive technology;  Telecare.
Haemophilia and other bleeding disorders	All activity including genetic support.
Spinal services	Spinal injuries (with damage or threat to spinal cord function) —all activity in designated centres;  Complex spinal deformity surgery and reconstructive spinal surgery (without threat to spinal cord function).
Burns services	The treatment of complex burns including acute surgical care, intensive care, rehabilitation and multiple in-patient and out patient interventions for re-constructive surgery.
Cystic fibrosis	All services including outreach and shared care.
Cleft lip and palate services	Services provided by all relevant specialites
Allergy	Treatment of allergic disease requiring special facilities for investigation and management normally available only in national specialist centres.
Medical genetics	Clinical genetics;  Laboratory genetics;  Cytogenetics;  Molecular genetics;  Metabolic biochemistry;

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<b>Commissioning of Specialised Services for adults and children in respect of:—</b>	<b>Description</b>
Clinical Immunology	<p>Planning for population screening</p> <p>Laboratory investigation for the diagnosis, clinical assessment and treatment of patients with suspected and established primary and humoral immunodeficiencies and the monitoring of complex therapies.</p>
<b>Commissioning of Specialised Services for Adults in respect of:—</b>	
Cancer Services	<p>Specialised services including Continuous Hyperfractionated Accelerated Radiotherapy (for lung cancer), Stereotactic radiosurgery, total skin electron beam radiotherapy cutaneous lymphoma only, micrographic surgery for skin cancer, thoracic surgery for the treatment of cancer, exenterative surgery for gynaecological cancer, brachytherapy, hyperthermia, radionuclide therapy, specialised palliative care services for common cancers: stents, laser and cryotherapy, photodynamic therapy, conformal radiotherapy, photopheresis, Position Emission Tomography scanning, testing people for cancers that have genetic or familial associations including familial polyposis, hereditary non-polyposis, colon, breast. Specialised conditions including brain/central nervous system/spinal cancers, endocrine, sarcoma (soft tissue and bone), skin cancer (melanoma (any site)), cutaneous lymphoma, Human Immunodeficiency Virus related malignancies, mesthelioma, specialised gynaecological cancers — vulval, vaginal and germ cell cancers, head &amp; neck cancers, haematological malignancies such as leukaemia, lymphoma and myeloma, urological cancers — complex bladder, retro-peritoneal surgery, testes, lymphnode section, complex penile; pituitary tumours and teenage &amp; young adult cancer (up to age 25).</p>
Complex rehabilitation for brain injury and complex disability	Centres providing a significant proportion of complex rehabilitation — excluding local aftercare and rehabilitation.
Neurosciences	<p>Neurosurgery;</p> <p>Neurology (excluding in-patient stroke and cerebral haemorrhage);</p> <p>Neurorehabilitation;</p>

Commissioning of Specialised Services for adults and children in respect of:—	Description
Renal services	<p>Neuropathology;</p> <p>Neurophysiology;</p> <p>Neuroradiology;</p> <p>Neuroophthalmology;</p> <p>Neurootology.</p> <p>Treatment for End Stage Renal Failure;</p> <p>Treatment for acute renal failure;</p> <p>General nephrology (provided in a main nephrology unit);</p> <p>Renal related surgery including dialysis.</p>
Home parental nutrition	<p>Home care packages and support provided by hospital team.</p>
Cardiology and cardiac surgery	<p>Cardiothoracic transplantation (including implantable ventricular assist devices);</p> <p>Pulmonary hypertension;</p> <p>Cardiac electrophysiology;</p> <p>Congenital heart disease;</p> <p>Invasive cardiology;</p> <p>Angiography and cardiac surgery.</p>
Infectious diseases	<p>Inpatient infectious disease activity.</p>
Hepatology, hepatobiliary and pancreatic surgery	<p>Services for the treatment of patients with viral hepatitis;</p> <p>Services for patients with acute liver failure and advanced complications of cirrhosis;</p> <p>Services for patients with benign and malignant liver tumours and cancer of the intra and extrahepatic biliary tree (including pancreas);</p> <p>Hepatobiliary and pancreatic surgery.</p>
Mental Health	<p>Tertiary Eating Disorder services;</p> <p>Neuropsychiatry;</p> <p>Forensic Services excluding low secure;</p>

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

<b>Commissioning of Specialised Services for adults and children in respect of:—</b>	<b>Description</b>
	Mental health services for deaf people;  Gender Identity disorder;  Perinatal psychiatric services (Mother and Baby) units;Complex and/or treatment resistant disorders.
Plastic Surgery	Surgery on the skin and/or appendages including microsurgery.
Thoracic surgery	Surgery on the lungs and thoracic cavity and walls excluding cardiac surgery
Women’s health	Foetal medicine including prenatal diagnosis and foetal therapy; Congenital abnormalities of the genital tract.Infertility Services involving in-vitro techniques
Pathology	
Dermatology	
Cochlear Implants	
<b>Commissioning of Specialised Services for Children in respect of:—</b>	
	Cardiology and cardiothoracic surgery;
	Nephrology, including renal replacement therapy;
	Gastroenterology/
	Hepatology/
	Nutritional support;
	Respiratory;
	Oncology;
	Malignant haematology;
	Non-malignant haematology;
	Neonatal intensive care;
	Paediatric intensive care;
	Immunological disorder/infectious disease/allergy;
	Paediatric pathology;

<b>Commissioning of Specialised Services for adults and children in respect of:—</b>	<b>Description</b>
	Paediatric Neurosciences (Including complex disability and rehabilitation);  Metabolic disorders;  Paediatric endocrinology and diabetes;  Rheumatology;  Specialised child and adolescent mental health services;  Specialised dermatology;  Paediatric surgery;  Paediatric orthopaedic surgery;  Paediatric ophthalmology;  Paediatric ear, nose and throat surgery;  Paediatric oral and maxillofacial surgery;  Paediatric plastic surgery;  Paediatric urology;  Complex child and adolescent gynaecology, congenital anomalies and intersex.
<b>Other Services</b>	Rheumatology;  Endocrinology;  Hyperbaric treatment;  Respiratory services;  Vascular services;  Pain management services;  Bone Anchored Hearing Aids;  Colorectal services;  Orthopaedic services;

*Statws* This is the original version (as it was originally made). Dim ond ar ei ffurf wreiddiol y mae'r eitem hon o ddeddfwriaeth ar gael ar hyn o bryd.

Commissioning of Specialised Services for adults and children in respect of:—	Description
Highly specialised services which are commissioned on a UK basis by the National Specialist Commissioning Advisory Group	Morbid obesity services.
National Poisons Information Service	Advisory service for the identification, treatment and management of poisoning.
NHS Direct	
National Population Screening Programmes	Programmes of population screening including NHS Breast Screening Programme, Cervical Screening Wales and New Born Hearing Screening Wales.
Emergency Ambulance Services	Emergency transport services for the sick and injured.
Blood Transfusion and Tissue Typing Services	The collection, testing and distribution of blood and blood products in Wales, including autologous transfusion, storage and distribution of blood products, tertiary reference service for transfusion serology, a medical advisory service and support to the transfusion medicine teaching curriculum; Maintaining the Welsh Bone Marrow Donor Registry and a tissue typing service for transplantation.
Regional Pharmaceutical Services	Clinical Support Services; Quality and Technical Services;Surgical Materials Testing Service.
Dental Service Increment Training	Service Increment for Training
Functions under section 87 of the Water Industry Act 1991(5)	
Emergency Planning services.	
Medical SIFT	Service Increment for Training
Diabetic Retinopathy Screening	
Functions of a local supervising authority (LSA) pursuant to article 42(1)(b) and article 43 of the Nursing and Midwifery Order 2001.(6)	

(5) 1991 c. 56.

(6) S.I. 2002/253.



## EXPLANATORY NOTE

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Byrddau Iechyd Lleol (Swyddogaethau) 2003 (“y prif Reoliadau”). Pennodd y prif Reoliadau y swyddogaethau sydd i'w harfer gan y Byrddau Iechyd Lleol fel y swyddogaethau yr oedd yr Awdurdod Iechyd perthnasol wedi ymgymryd â hwy gynt, fel y maent ar ganol nos, 31 Mawrth 2003. Cafodd swyddogaethau penodol, sef y rhai a bennwyd yn yr Atodlen i'r prif Reoliadau, eu heithrio o'r swyddogaethau a roddwyd i'r Byrddau Iechyd Lleol. Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio'r prif Reoliadau drwy roi Atodlen newydd o swyddogaethau eithriedig yn lle'r hen un.